



安全理事会

Distr.: General
30 July 2014
Chinese
Original: English

2014 年 7 月 25 日伊朗伊斯兰共和国常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

奉我国政府指示，谨就 2014 年 7 月 14 日阿拉伯联合酋长国常驻联合国代表给秘书长的信(S/2014/496)声明如下：

伊朗伊斯兰共和国政府重申对波斯湾内伊朗的阿布穆萨岛、大通布岛和小通布岛的充分主权，并强调指出，伊朗官员在这些岛屿上作出决定和采取措施时一贯遵循伊朗伊斯兰共和国的主权和领土完整原则行事。因此，上述信函的内容被认为是为伊朗主权内部事务的干涉，伊朗断然拒绝接受信中的内容。

伊朗伊斯兰共和国政府一贯奉行与所有邻国友好睦邻政策，在这方面，再次表示愿意与阿拉伯联合酋长国进行双边谈判，以期继续加强双边关系，消除两国之间可能存在的任何误解。同时显而易见的是，伊朗伊斯兰共和国的领土完整和对上述岛屿的主权不容谈判。

我还要着重指出，“波斯湾”是对伊朗伊斯兰共和国和阿拉伯半岛之间水域的唯一真正的地理称谓，有史以来一直在使用。所有著名制图机构的机构记忆都证明，这片海域一直被认定为波斯湾。在此背景下，联合国强调使用“波斯湾”这一正确名称并将之作为适用于这片水域的唯一地理称谓，这种政策和惯例值得关注，因此也应得到所有人的尊重。因此，针对这一水域使用杜撰名称，包括前述两封信中使用杜撰名称的作法无法令人接受，必须加以制止。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发给各会员国。

临时代办

大使

侯赛因·德赫加尼(签名)

